

رینووسی کوردی

کۆکردنه وه و نووسین: ژین قادری

(کۆری وانهی کوردی)

کیبۆرد کوردی چوار زمانی ههیه

کوردی، عه‌ره‌بی، فارسی، ئینگیزی.

چۆنیه‌تی گۆڕین کیبۆرد

Textekilîla (Kêybord) Kurdî bi çend zimanê cur bi cur
heye

.Çawatiya guhartina zimanan

کیبۆرد کوردی دارای چهار زبان است

کوردی، فارسی، عربی، انگلیسی.

چگونگی تغییر زبان کیبۆرد

ئهمه وێنه‌ی کیبۆرده‌که‌یه.

له خواره‌وه‌ی وێنه‌ی ئه‌و تۆپه‌ چکۆوله‌ کرته‌ بکه‌نه‌ سه‌ری تا‌کوو زمانه‌کان بێنیت، ئه‌و
کات چ زمانیکتان ده‌وێ کلێک بکه‌نه‌ سه‌ری.

.Va wêneya texte kilî ye

Li beşa jêr a wêneyê gogeke biçûk heye, li ser gogê bixe
da ku zimanan bi te nîşan bide, vê çaxê li ser her
.zimanê ku hûn dixwazin bixin li ser gogê nîşan dide

این شکل کیبۆرد کوردیست که با کلیک کردن روی توپ کوچک سمت چپ پایین کیبۆرد

زبان مورد نظر رو انتخاب میکنید



ئەلفبەیی زمانی کوردی

Alfabeya kurdî



حروف الفبای کوردی

ئ - ا - ب - پ - ت -

ج - چ - ح - خ - د -

ر - پ - ز - ژ - س -

ش - ع - غ - ف -

ف - ق - ک - گ - ل -

ل - م - ن - ه - ه -

و - و - و - ی - ی -

ئادەم

Alfabeya Kurdî ku xwedanê 31 tîpan e

الفبای کوردی که شامل 31 حرف است:

A ئا

B ب

C ج

Ç چ

D د

E آ (ئه، هـ)

Ê ا (ئێ، ئ)

F ف

G گ

H حـهـ

I بزرۆکه ا

Î ی

J ژ

K _ک

L ل، ڼ

O و

M م

N ن

P پ

Q ق

S س

Ş ش

R ر، ړ

T ت

U واوی کورت (و)

Û واوی کشیده (وو)

V ف

W و،

X خ و غ

Y ی

Z ز

XW خو

Tîpên dengdêr 8 lib in:

حروف صدadar 8 تاست:

î _ i _ û _ u _ e _ ê _ a _ o

Tîp پیت ➡ حرف

Peyv وشه ➡ کلمه

Alfabe ئەلفبێ ➡ الفبا

Hevok پرسته ➡ جمله

Bilêvkirin بێژره ➡ تلفظ

ئێسته دهچيته سه ر يه كه مين پیت كه ده بیته هه مزه (د)

اولین حروف كه حرف همزست.

(ئ) Niha diçî ye ser tîpa yekemîn kû hemze ye

شکل همزه در کیبورد.

تکایه سه رنج بدن ئه م پیته ئه وه یه كه شه شیکی چکوله ی

له سه ره له گه ل ئ هه له نه یگرن 🙏🙏.

توجه کنید این حرف ئ یک علامت شش کوچک روی آن قرار
داره با ئ اشتباه نگیرید.

Berê xwe bidin, tîpa 'yê şîşek biçûk li ser heyê
loma 'yê pê tevlihev nekin.

ئه م پیته پێش ئه لف دیت بۆچی؟؟؟

چون له سۆرانیدا هیچ وشه یه ک به ئه لف دهست پێ ناکات.

این حرف قبل از حرف الف قرار گرفته

چرا؟؟

#چون در سورانی هیچ کلمه ای با حرف الف شروع نمیشود.

Ev tîp berîya tîpa Elîfê tê çima?
Ji ber ku di Soranî de tu peyvek bi Elîfê ve dest
pê nake.

بۆ نموونه وشەى ئاو/ بهم جوړه نانوسرپت.

آب × × ×

آب. زبان کوردی به این صورت نوشته نمیشود

گفتیم قبل الف از همزه استفاده میشود

☒ ئاو

☒ ئاگر

☒ ئاسمان

آف، آو ×

☒ ئاف، ئاو

آگر ×

☒ ئاگر

رێنووسی کوردی

✗ آسمان

✓ ئاسمان

Arezû 🖱️ ئارهزوو

Arya 🖱️ ئاريا

Ax 🖱️ ئاخ

Allman 🖱️ ئالمان

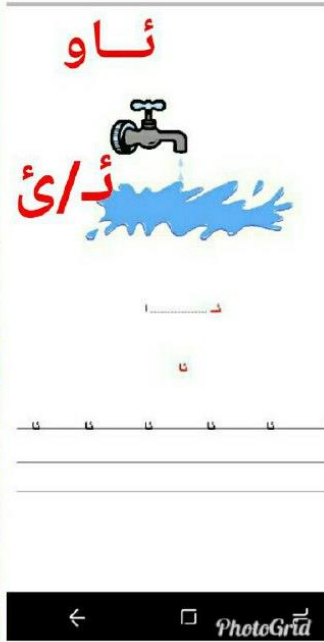
Amrîka 🖱️ ئامريكا

Ala 🖱️ ئالا

Aman 🖱️ ئامان







ئێسته دووهمین پیتی ئهلفبا (ا)

ئهم پیتە بۆچی له سهههتاوه نایهت؟؟؟

چون ده کهوێته بهشی پیتە دهنگداره کان و دهنگداره کانیش له
سوۆرانی ناتوانن له سهههتاوه بپۆت.

Nîka duyemîn tîpa alfabê (Elîf)

Ev tîp çima li destpêkê nayê?

ji ber ku di beşa tîpên dengdêr de tê û tîpên
dengdêr tu dem di Soranî de li destpêka peyvan
nayên.

دومین حرف الفبا حرف الف (ا) این حرف نمیتواند اول کلمه
قرار بگیرد

#چون جزء حروف صدادارست که بعدا بیشتر توضیح میدیم.

#چون گفتیم قبل الف باید حرف همزه قرار بگیرد تا راحتتر
خوانده شود.

دایک، باوک، دارا، سارا.

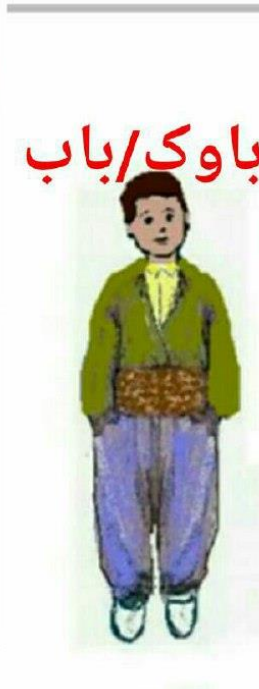
Dayik, Bawk, Dara, Sara



دارا



سارا



باوک/باب



دایک

ئێسته ده‌گه‌ینه پیتی (ب، پ، ت)

ب و پ جای بحث نیستن و بر حسب نیاز استفاده میشن.

ب 🖐️ باوک، باب، با، باران،

پ 🖐️ پا، پار، پاش...

Niha digihîjin tîpên

(ب پ ت t p b)

Tîpên (bp ب پ) ligor hewcetîyê û hewcebûnê
tên xebatê

B 🖐️ ب

Bawک 🖐️ Bawk

Bab 🖐️ باب

Ba 🖐️ با

Baran 🖐️ Baran

P 🖐️ پ

پار Par 🖱️

پاش Paş 🖱️

پا Pa 🖱️

به‌لام پیتی ت، ئەم پیتە گرینگە چون لە ئەلفبێی کوردی ط
ده‌سته‌داری عه‌په‌بیمان نییه و هه‌مووی به ت ده‌نووسین.

مهمی این حرف در اینجاست که ما در زبان کوردی ط
دسته‌دار عربی #نداریم.

همه با ت دو نقطه نوشته میشن.

ولی اگه برای نوشتن کلمات عربی و فارسی به ط دسته‌دار
احتیاج پیدا کردید روی #ت کلیک کنید #ط رو براتون میاره

(ت T) Lêbelê tîpa

Girîngiya vê tîpê di vê derê de ye ku di zimanê
Kurdî de (T ya mîldar) tune ,hemî bi (T) ya
du xal tê nivîsandin ,lêbelê heke ji bo
nivîsandina

peyvên Erebî û Farsî heke hewcetîya we bi
(T ya mîldar) hebû ser T kilîk bike yê vê T we
re bînare

یعنی اگه بخواید فارس و عربی بنویسید لازم نیست زبان
کیبورد رو عوض کنید.

روی (س، ز) کلیک کنید حروف عربی رو میاره.

Heke hûn bixwazin Erebi û Farsi binivîsin
hewce nîne zimanê textekilîlê (Kêybord)
biguherînin

Ser (S, z ز، س) bigerin (kilîk bikin) tîpên Erebi ê
bên

#خالی گرینگ.

نکته مهم 🖱️🖱️.

حالا دلیل اینکه ما حروف عربی استفاده نمیکنیم چیست؟
همینطور که اونا چهار حرف (گ، چ، پ، ژ) ندارن ما هم هیچ
دو کلمه‌ای نداریم که با با ت و ط معنیشون عوض بشه.

نمونه 🖱️🖱️

طاسی: گِرانه، که‌چهری، که‌چهلّی

طاعون: بامرئی، چاو‌ه‌قوولّه

طاقچه: تاق، تاقچه، دهلاقه، میشتکات

که وایه ئیمه له بهرانهر ههر وشهیه کی عه ره بی وشه ی
تایبه تی خۆمان هه یه.

#Xalek girîng.

Xalek girîng👉👈

Niha sedema ku em tîpên Erebi nadin xebatê çi
ye?

Tevî ku Erebi de çar tîpên (G J Ç P گ ژ پ چ)
tune tîpên me de jî du tîpin tunene ku bi (ت، ط)
wateyan wan bê guhertin.

Mînak👉

Tasî طاسی:

Girane گرانه،

Keçerî کهچه ری

Keçelî، کهچه لی.

Taûn طاعون:

Bamirnê بامرني،

چاوه‌قوله Çaweqûle

Taqçe طاقچه

Taq، تاق،

Tqaçe، تاقچه،

Delaqe ده‌لاقه

Mîşkat میشکات

Wiha ye ku li hember her tîp û peyveke Erebi tîp
û peyvê me yên taybet heye

Pinned Message



هاورپیان به یارمه تیی خوٚتان کاتی وانه به ...

همه بات دو نقطه نوشته میشن.
ولی اگه برای نوشتن کلمات عربی و
فارسی به ط دسته دار احتیاج پیدا
کردید روی #ت کلیک کنید #ط رو
براتون میاره

21:42 ✓✓



Message

ط

۸



ئێسته ده‌گه‌ینه ئه‌م پیتانه/ که هیچ کێشه‌یه‌کیان نییه و له
جیگه‌ی خۆیان به‌کار ده‌هێنرێن.

حالا حروف (ج، چ، ح، خ، د)

این حروف هم جای بحث و توضیح نیستن

ج 🖐️ جام، جاش،

چ 🖐️ چاو، چاپ، چاک

ح 🖐️ حای، حاج، حازر،

خ 🖐️ خاو، خاک، خاس

د 🖐️ دار، داو، داس

Niha em digihîjin van tîpan ku qet pirsgirêka wan
tunene û dewsa xwe de bi karê tê

Niha tîpên

(ج، چ، ح، خ، د C , Ç ,H ,XW, X, D)

Ev tîpin jî cihê şiroveyê tunene

C 🖐️ ج

Cam. 🖐️ جام 🖐️

رېښووسې کوردی

Caş جاش 🖐️

Ç چ 🖐️

Çaw چاو 🖐️

Çap چاپ 🖐️

Çak چاک 🖐️

H ح 🖐️

Hay حای 🖐️

Hah حاح 🖐️

Hazir حازر 🖐️

X خ 🖐️

Xaw خاو 🖐️

Xak خاک 🖐️

Xas خاس 🖐️

D: د 🖐️

Dar دار 🖐️

داو Daw 🖐️

داس Das 🖐️

Xal li Kurdî Kurmanî de du (Xw, غ X) hene

Xwendin خوهندن 🖐️

Xwedê خوهدی 🖐️

Xem خهم, غهم 🖐️

ئێسته ده گهینه دوو پیتی #گرینگى ئەلفبێی کوردی.

پیتی #پ

پیتی #ر

Niha em digihîjin bi du tîpên girîng di alfabêya
Kurdî de

Tîpa #Rپ

Tîpa #Rر

له زمانى کوردیدا دوو جوړ ر ههیه

یه کیان ناسک، یه کیان قهلهو.

حالا میرسیم به دو حرف مهم دیگه زبان کوردی

یعنی حرف (ر، ڤ)

یکی ر ساده

یکی ڤ علامتدار و حجیم.

Li zimanê Kurdî de du cur (R, ڤ) heye yek nazik e
(R, ڤ) yek jî qelew e (R, ڤ)

Niha em ê bigihîjin bi du tîpên girîng yên din yên
zimanê Kurdî

Tîpên (R, ڤ)

Ev (R, ڤ) xwerû ye

Ev (R, ڤ) nîşanedar û qelew e

👉 ساده یعنی اینکه خیلی ساده و با نوک زبان تلفظ میشود،

یه خصوصیت هم که داره اینکه هیچوقت اول کلمه قرار
نمیگیرد

مثل الف جزء حروف صدادار #نیست ربطی به اونا نداره.

فقط دلیل اینستکه کلمه‌ای #نداریم به ر نازک شروع بشه.

R,👉 Xwerû an gelekî xwerû û bi serê zimên
bilêv dibe, taybetîyeke wê jî heye ev e ku ticarê
nakeve di destpêka peyvan weke tîpa (@ a)
nîne ku ser tîpên dengdêr bê hesab û têkilîya vê
bi wan re tune ,ti peyvek tune ku bi (R,ر) destpê
bike.

Dar دار

Berd بەرد

Sara سارا

Dara سارا

Kar کارا

Mar مار

Par پار

Şar شار

Baran باران

Tar تار

پښتو ځایي نومونه



PhotoGrid



بزمه

ئێسته (ر) ئەم پیتە قەڵەو بیژە دەکریت و #هه‌موو #ر/کانی
سەرەتای وشە لە سۆرانیدا قەڵەون.

یعنی در کورمانجی ر حجیم اول کلمه تلفظ نمیشه یا خیلی کم
هست اما در بقیه لهجه‌ها اینگونه نیست اکثر پ‌های اول کلمه
حجیم هستن.

Niha (R) ev tîp qelew bilêv dibe û hemî (R) yê
destpêka peyvan di Soranî de (R) qelew e
Di Kurmancî de (R) a qelew di destpêka peyvê
de bilêv nabe an jî hebe gelekî kême e lêbelê di
zaraveyên din de wisa nîne piranîya (R) a
qelew di destpêka peyvan da ne

منظور این نیست که ر حجیم @ فقط در اول کلمه حجیم
تلفظ میشود، #بلکه در وسط و آخر هم حجیم هستند.

Mebest ev nîne ku (R) a qelew tenê di
destpêka peyvan de heye belku di navber û
dawîya peyvan de jî ev (R) bi kar tê

Xur خور

Şir شر

که‌ر Ker

په‌ر Per

قور‌او Quraw

الغبا:

ئێسته دوو وشه‌ی

که‌ر و که‌ر بزانی‌ن جیاوازیان چیه؟

دو کلمه که‌ر و که‌ر چ تفاوتی دارن؟

دوو وشه‌ی

که‌ر  خر

کر ناشنوا □ که‌ر

Niha du peyvên (که‌ر، که‌ر) Cîyawazîya wan çi ye??

ئێسته چهن وشه‌یه‌ک داده‌نێم تا‌کوو با‌شتر جیاوازی (ر، ڤ)
بزانی‌ن.

حالا براتون نمونه بیشتر مینوسیم که بهتر درک کنید اشتباه

نوشتن ر و ڤ چگونه معنی کلمه رو عوض میکند  .

Heke tîpa (ر) li zimanê Kurdî de şaş were
nivîsandin ê çî bibe

Guhertina wateya bi şaş nivîsandina tîpa (ر)

Mînak:

برین = زخم

برپین = برش دادن

گهر = اگر

گهرپ = یک نوع بیماری

گهرهک = خواستن

گهرهک = محله

گهرپا = گرديد

گهرا = تخمک حشرات و ابيزيان

بارین = باریدن

بارپین = صدای بز

نه‌رین = نظر، دیدگاه

نەپین=صدای کلفت و خشن



ئەم پیتانەیش جێگەی باس نین و بەپێی پێویست بە کاریان

دەبەین 

خالی گرینگ پیتی س بوو کە پێشتر وتمان پیتە عەرەبیەکان
لە ئەلفبێی کوردیدا نین و پێویستمان پێیان نییە.

ز  Z زیبا، زارا، زام، زانا.

ژ  J ژین، ژیان، ژوان، ژان.

س  S سامان، سۆما، سینا، سە کینه.

ش  \$ شادی، شیوا، شام، شاهۆ.

ع  E عایشە، عادل، عەتا.

غ  X باغ، غەم، غونچە، غار.

ف  F فواد، فازل، فاتمە، فارس.

ق  Q قادر، قامک، قاز، قار.

ک  K کار، کاوان، کارزان، کار.

گ  G گەلاوێژ، گەڵا، گاراژ.

پیتی ع و غ له زمانی کوردیدا
هه‌ندێ جار به ئ و خ ده‌نووسرێن.

باغ 🖐️ باخ

باغچه 🖐️ باخچه

عه‌شق 🖐️ ئه‌شق

Tîpên) E.X.Xw (li zimanê Kurdî de hincaran
bi (ئ، خ) tê nivîsandin

باغ 🖐️ Bax

باغچه 🖐️ Baxçe

عه‌شق 🖐️ Eşiq

ئێسته ده‌گه‌ینه دوو پیتی گرینگی

ج#

ج#

Niha em digihîjin du tîpên girîng (L)

ج#

ج#

ل 🖐️ ئهم پیتە ل ناسک بیژە دەکریت و

#هه‌موو ل کانی #سه‌ره‌تای وشه ناسک بیژە دەکرین.

حرف ل این حرف هم مثل ر نازک تلفظ میشود و #هه‌میشه
لامه‌ای اول کلمه ل نازک هستن

ل (ج Ev tîpa) L (jnazik bilêv dibe û hemî) L (destpêka peyvan bi vî) L (destpê dibe

Tîpa) L (jî wek) R (jnazik bilêv dibe û hemî)
L (jyên destpêkê nazik in

پولیس 🖐 Polîs

شهل 🖐 Şel

لانه 🖐 Lane

ليو 🖐 Lêw

لووت 🖐 Lût

کلیل 🖐 Kilâl

تهل 🖐 Tel

لادی 🖐 Ladê

مهل 🖐 Mel

لادی

مهل

پښتو ځای کوردي



ښځه (ښځه)



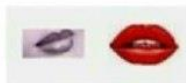
ښځه



پولیس



ښځه (ښځه)



ښځه



ښځه (ښځه)



کل (کل)



ئێسته #ل

قهلهو بیژه دهکریت و له سه‌ره‌تای وشه‌وه زۆر بیژه ناکریت.
هه‌لبه‌ت له کورمانجیدا به‌م جووره نییه. چون کورمانجه‌کان ڤ
و ل یان نییه، یان زۆر که‌من.

Niha #ل (L)

Ev tîp qelew bilêv dibe li destpêka peyvan gelekî
nayê an bilêv nabe.

Hebet di Kurdî Kurmancî de bi vî avayî nîne
çimkî di Kurdî Kurmancî (ڤ, ل) tunene an jî gelekî
kêm in

حالا ل حجیم. این لام حجیمتر از لام نازک تلفظ می‌شود. در
سورانی اول کلمه قرار نمی‌گیرد یا خیلی به ندرت.
ولی در کرمانجی اینگونه نیست چون آنها ل و ڤ حجیم زیاد
به کار نمی‌برند.

Niha (L) a qelew.

Ev (L) qelew û qalindtir ji (L) a nazik bilêv
dibe. di Kurdî Soranî de naçe destpêka peyvê an

jî gelekî kêmlêbelê di Kurmancî de wiha nîne
çimkî Kurdên Kurmanc (پ, ڤ) gelekî kêml bi karê
dibin

دڤ Dil

گهڤ Gela

گول Gul

گولدان Guldan

دههول Dehol

ههلمهت Helmet

پښتو ځایي نومونه

129



ځایي نوم (ځای)



دل



ګولدن



ګول

ژ ل



دههۆل

ههلمهت

له

لا

ل



رێنووسی کوردی

حالا برای فهم بهتر این دو حرف براتون مثال میارم که درک کنید با اشتباه نوشتن این دو حرف به جای هم چگونه معنی تغییر میکنه 🙌🙌🙌.

Niha ji bo têtîna baştira van du tîpan em ê çend
mînakan lêxin ku hûn bizanbin bi şaş
nivîsandina van du tîpan dewsa hev çawa wate
tê guhertin 🙌

گۆل 🙌🌹

گۆل 🙌 نهخۆشینی پیستی یان جذامی

گۆل 🙌 چۆمی ئاو یان دریاچه 🌊

گۆل 🙌 سگ نر 🐶

نموونه‌ی زۆرتەر 🙌🙌

بزانن چه‌نده حیوازن 🙌🙌

نووسینی لامی ناسک (ل) له حیاتیی لامی قه‌له‌و (ل) و به
پێچه‌وانه، مانای وشه‌کان ده‌گۆڕیت.

Mînakên zêde 🖱️🖱️

Bizanın çend ciyawaz in 🖱️

Nivîsandina (L) a nazik dewsa (L̂) a qelew an
berovajîya van wateya peyvan diguherînin

دهلال Delal 🖱️ دوست داشتنی

دهلّال Delal 🖱️ رابط

گهل Gel 🖱️ ملت

گهّ Gel 🖱️ همراه

کول Kul 🖱️ کند

کولّ Kul 🖱️ حالت خیلی غمگین

کهل Kel 🖱️ قله

کهّ Kel 🖱️ بزکوهی

خیّل Xêl 🖱️ عشیره

خیل Xêl 🖱️ کج.

ئەمشەو باسی پیتیکی تری ئەلفبێی کوردی دەکەین.

پیتی # (ف)

Îşev em ê gotina tîpek din ji alfabêya Kurdî bikin

Tîpa # (ف)

این حرف مختص الفبای زبان کوردیست.

حرفی مابین ف، و /

از این حرف کمتر در سورانی استفاده میشود بیشتر کرمانجها
و لهکی و ... استفاده میکنند،

Ev tîp taybet ji bo alfabêya Kurdî ye tîpeke
navbera (F,w, و, ف) , ji vî tîpê kêş di Soranî de
didin xebatê, zêde Kurmanc û Lek didin xebatê



👉 Fîyan

👉 Evîn

👉 Hevdeh

👉 Govar

له سۆرانیدا دهتوانین ئه‌فین و ڤیان به‌ واویش بنووسین.

ئه‌وین، ویان.

در سورانی ئه‌فین و ڤیان رو میشه با واو هم تلفظ کرد یعنی
میشه ف رو #بعضی وقتها با واو نوشت

ئه‌وین

ویان

(Vîyan .Evîn .ئه‌فین ، ڤیان)
Li Soranî da em dikarin
bi vî awayî jî binivîsin

Evîn ئه‌وین

Vîyan ویان

پیتەکانی م، ن جیگهی باس و شروڤه نین.

پیتیکی کپ و نه‌بزوین و ده‌توانن له سه‌ره‌تا و ئیوه‌پراست و
کو‌تایی وشه‌یشدا بین.

Tîpên (M,N) şirove naxwaz

Tîpeke bê deng dikare li destpêk û navbeyn û
dawîya peyvên de jî were

👉 Mar

👉 Mang

👉 Kam

👉 Şem

👉 Nan

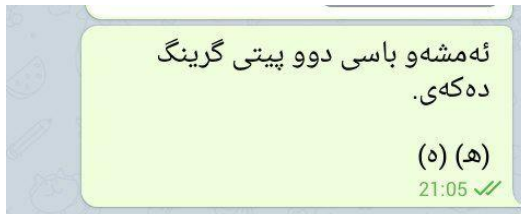
👉 Naz

👉 Giyan

ئێسته ده‌گه‌ینه دوو پیتی زۆر گرینگ.

دو حرف خیلی مهم

Niha em digihîjin du tîpên gelekî girîng



له کیبورددا ئەم دوو پیتە ئاوا پیشان دەدرێن.

زۆریک له هاوڕێیان ئەم دوو پیتە هەڵە بەکار دەبەن. چ لێرە،
چ له فهیسبووک.

زۆریان کوردی دەزانن بەلام بە کیبورد نازانن چۆن بەکاری
ببەن.

Li Kêybordê de van du tîpan bi vî awayî nîşan
didin.

Piranîya hevalan van du tîpan şaş didin xebatê
çi li wir çi li Feysbûkê.

Piranîya wan Kurdî dizanin lêbelê li ser
kêybordê nizanin çawa bidin xebatê

(ه)

ئهمه 🖐 (ه) له زمانى كوردیدا پێی ئەلێن

دهنگیله (حرکت).

چۆن له فارسی و عه‌ره‌بیدا فتحه کسره ضمه هه‌بوو.

له كوردیشدا ئهو دهنگیلانه هه‌یه

كه پێیان ئەلێن سه‌ره، ژێره، بۆره.

Eva 🖐 E 🖐 Li zimanê Kurdî de dibêjin vê tîpê
bizav

Çimkî li zimanê Farsî û Erebî de bore (Zeme
.Oo) jêre (kesrê. Êê), sere (Fethê. Ee) hene

Li Kurdî de jî ev bizav heye ku pê re dibêjin
sere, jêre, bore

الغبا:

🖐 ه این حرکت است و در زبان کوردی بهش سَرَ گفته میشود.

حالا چرا سره چون به طرف بالای تلفظ میشود.

این حرکت هیچوقت اول کلمه قرار نمیگیرد چون صدادار است.

اینجا دومین حرف صدادار زبان کوردی هم یاد میگیریم. اگه
یادتون باشه یکی الف بود دومی هم حرکت ه
نکته کلیدی دیگه اینکه بعد نوشتن حرکت سه‌ره (ه) برای
نوشتن حرف بعدش دکمسه فاصله رو نزنید.
بلکه فوراً حرف بعدش رو بدون فاصله بنویسید چون نمیچسپه
به حرف مابعدش.
این حالت فقط مخصوص این حرکت.

نمونه:

👉👉 Mînak

👉 Ser سه‌ر

👉 Şer شه‌ر

👉 Ker که‌ر

👉 Per په‌ر

👉 Nem نهم

👉 Kem که‌م

em navberê bidin wê dibe (E ه) Heke piştî tîpa

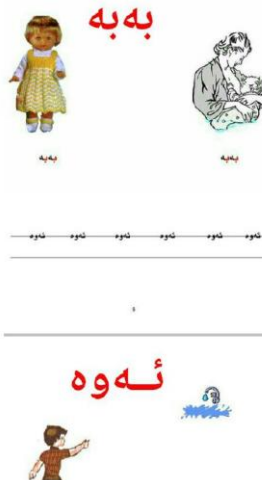
👉👉 peyvên jêrê

✗ سه ر 👉 Se r

✗ که ر 👉 Ke r

✗ نه م 👉 Ne m

✗ که م 👉 Ke m



به به

ئه وه

پهپوله

به به 🖐 Bebe

ئه وه 🖐 Ewe

پهپوله 🖐 Pepûle

حالا توجه کنید به کلمه به به در زبان کوردی

توی تصویر شکل بچه کچک یا نوزاد هست.

یعنی نوع تلفظ با زبان فارسی کاملاً متفاوت

به به در زبان فارسی صدای ه داره

ولی در زبان کوردی صدای سه ره داره

حالا اگه کلمه تمجید به به در زبان کوردی بنویسیم میشه

به به به

Niha bala xwe bidin bi peyva (به به Bebe) di
zimanê Kurdî de

Di wêneyê de wêneya zarok (keçek biçûk) heye

Bilêvkirin di zimanê Kurdî û Farsî de gelekî
ciyawaz e

Peyva (بهه Bebe) di zimanê Kurdî dengê (H)
dide lêbelê di zimanê Kurdî de dengê sere
(E.Kesre) died

Niha heke em peyva halan (Teşwîq) di zimanê
Kurdî de binivîsin dibe بهه بهه Behbeh



ئێسته پیتی (ه).

ئهم پيته وهك خۆی بێژه ده كرێت و جیگه‌ی باس نیه ته‌نها
ئه‌وه‌یه‌كه به‌جیگه (ه) نه‌نووسرێت.

(H) Niha tîpa

Ev tîp wek xwe bilêv dibe û dewsa (ه)
naynivîsandin





هێلکه



ئێسته نموونه‌تان بۆ ده‌نووسم له وشه‌دا كه پیتی ه و
ده‌نگیله‌ی ه پێكه‌وه دێن

Niha em ê we re çend mînan binivîsin li
peyvan de ku tîpa (ه) û (ه) bi hev re tên

hachet test



هه‌رمێ



هه‌نار



هه‌لووژه



هه‌نجیر

هه‌نار

هه‌رمی

هه‌نجیر

👉 هه‌نار Henar

👉 هه‌رمی Hermê

👉 هه‌نجیر Hencîr

👉 هه‌لووژه Helûje

ئێسته باسی ده‌نگیله‌ی بۆره ده‌که‌ین واته‌ و.

ئه‌مه له‌ زمانى عه‌ره‌بى ده‌بیته‌ ضمه‌.

Niha em ê gotina dengê bore O ۆ bikin

Eva li zimanê Erebi de dibe zeme



بەم دەنگێلە ئەلێن بێژە ی ژمارە (٩) واتا وەکوو نو بێژە
دەکرێت.

#خالی گرینگ:

چون دەکەوێتە خانە ی دەنگدارە کانەو #هیچکات لە سەرەتای
وشەو #نایەت.

Alfabê

Bi vê dengê re dibêjin bilêva jimare (٩) wek (9)
bilêv dibe

Xala girîng:çimkî ev deng ser dengdêran tê
hêsab tîcarî li destpêka peyvan nayê

فارسیه که ی

حالا میرسیم به یه شکل دیگه از واو

اونم واو باز یا (کراوه)

ولی نکته مهم اینجاست که این حرف نیست. بلکه حرکت
است

یعنی میشه دومین حرکت کوتاه بعد از (ه) است.

چون جزء حرکات است و صدادار هم است پس اینم اول کلمه
قرار نمیگیرد

بیش میگوین تلفظ شماره 9

یعنی مثل شماره 9 تلفظ میشود.



نۆ

دۆ

جۆ

درۆ

پښتو ځای کوردي



دؤ



مؤره



نؤ ماسی



نؤ مؤره

88

دؤ

مؤره

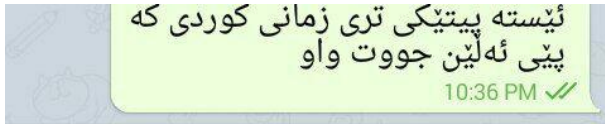
نؤ ماسی

نؤ مؤره

رێنووسی کوردی

ئێسته پیتیکی تری زمانی کوردی که پێی ئەلێن جووت واو

Niha tîpeke din li zimanê Kurdî heye ku pê re
dibêjin du Waw (واو)



Message



ئەمیش هەر بەشیکە لە دەنگیەکان، بەلام دەنگیە ی درێژ.
هەر ئەوەی لە فارسیدا دەمانخوێند بە حرکت کشیدە یا بلند.
ئەمیشە لە سەرەتای وشەو ناگونجی چون دەنگدارە.
بەم دەنگیە ئەلێن بیژە ی ژمارە 2
واتا وەکوو ژمارە دوو بیژە دەکرێت.

Alfabê:

Eva jî (Waw واو) beşek li dangan e lêbelê dengê
dirêj e.

Her eva li Farsî de me dixwand bi navê dengê
kişandî an bilind.

Nakeve li destpêka peyvên çimkî dengdêr e

Bi vê dengê re dibêjin bilêva jimareya 2 ,wek
jimareya dû (2 دوو) bilêv dibe

حالا میرسیم به سومین شکل از واو

(وو)

این حرف واو کشیده است از اسمش پیداست که میکشیم.

پښتو ښوونځی

اینم جزء حروف صدادارست پس اول کلمه قرار نمیگیرد.



سینوی سوور



دوو سینوی سوور



دوو ټهستیره ی سوور



شووتی

سینوی سوور 🖐 Sêwî sûr

دوو سینوی سوور 🖐 Dû sêwî sûr

دوو ټهستیره ی سوور 🖐 Dû estêrey sûr

شووتی 🖐 Şûtî

پښتو ښی کورډی



مورو



موو

2

دوو

Murû 🖐 مورو

Mû 🖐 موو

Dû دوو

ئێسته باسی دوو جوړ واوی ساده ده کهین.

(و)

Îşev em ê gotina du cur wawên xwerû bikin

W ➡ و

پیتی (و)

ئهم پیتە پێی ئەلێن واوی کورت یان واوی ساده. واتا کورت و ساکار بیژە دەکریت.

حرف (واو) این حرف کوتاه و مختصر تلفظ میشود. خصوصیت این حرف اینستکه در الفبای کوردی با حروف ارامی #دوتا نقش میگیرد.

ئهمانه ههموو زۆر کورت و ساده بیژە دەکرین. ➡ ➡

Tîpa (Wو)

Bi vî tîpê re dibêjin wawa (واوی) kurt an wawa
xwerû

Kurt û hêsan bilêv dibe

Tîpa waw (واو) ev tîp kurt û kêrhatî bilêv dibe
,taybetîya vê tîpê ev e ku di alfabêya Kurdî
Soranî du rola dilîze

Kurd كورد 🖐️

Kurdistan كوردستان 🖐️

Kor كورپ 🖐️

Waran واران 🖐️

Bawan باوان 🖐️

Baw باو 🖐️

Taw تاو 🖐️

Bawk باوك 🖐️

Bawan باوان 🖐️

Gawan گاوان 🖐️

Çaw چاو 🖐️

Xaw خاو 🖐️

#Xala girîng:

#خالی گرینگ

واوی ساده دوو پرۆلی ههیه له زمانی کوردی به پیتی ئارامی.

یه کیان پرۆلی واوی دهنگدار

دووهم پرۆلی واوی بیدهنگ.

ئێسته چۆن بزانین ئهم واوه بیدهنگه یان دهنگدار 🖐🖐

Wawa (واو) xwerû du rolê wê hene di Kurdî

Soranî de

Yek rola wawa (واو) dengdêr

Duyem rola wawa (واو) dengdar

Niha em çawa bizanin ev waw (واو) bê deng e

an dengdêr e 🖐🖐

بهلام رینگه مان ههیه بو لیكدانه وهیان 🖐🖐

وتمان پیته بزویته کان ئه مانه له کوردیدا.

(ا، ه، و، ۆ، وو، ی، ئ)

#ههموو واوه کانی #سه‌ره‌تای وشه #بی‌ده‌نگن.

#چون پیتی بزویڻ له سه‌ره‌تاوه #نایه‌ت.

#ته‌گه پیتی پیش یان پاش واو بزویڻ بوو ئهم واوه #نه‌بزویڻه.

Lêbelê rêya me heye ji bo şirove dayînê

Me got tîpên dengdêr li Kurdî de ewa ne 🖐️🖐️

(ا، ه، و، ۆۆ، وو، ی، ئ. Ê. Î. Û. O. U. E. A)

#Hemî wawên #detspêka peyva #dengdar in.

#Çimkî tîpên dengdêr li destpêkê #nayên.

dengdêr bû ew (واو) Heke tîpên pêş an paş waw
dengdar r (واو) waw

خالێ گرینگ 🖐️ پیتی واوی بزویڻ و نه‌بزویڻ له لاتینی کوردیدا
دوو پیتی حیاوازه به‌لام له ئارامیدا ته‌نها یه‌ک هێما هه‌یه‌ (و) که له
سه‌روه‌ه شروقه‌م کردووه.

🖐️W و نه‌بزویڻ

🖐️U و بزویڻ

Waran 🖐️ واران

Wam 🖐️ وام

Waşe 🖐️ واشه

Witim 🖐️ وتم

Wişe 🖐️ وشه

ئهم واوه بێدەنگ و نەبزوینە.

بۆچی؟ چون له سەرەتای وشەوه هاتوون. پیتی دەنگدار و
بزوین ناکهونه سەرەتای وشەوه.



چار



ههتاو



تار



لێو

چاو 🖐️ چشم

ههتاو 🖐️ خورشید

لیو 🖐️ لب

ئاو 🖐️ آب

لیره‌یش هه‌ر نه‌بزوین و کپه

بوچی؟

خۆ له سه‌ره‌تای وشه‌وه نه‌هاتووه بوچی دیسان نه‌بزوین یان

کپه؟

#چون پیتی پێش واو بزوینه که‌وايه واوی دواي پیتی بزوین

ده‌بیته نه‌بزوین.

لیو

ل 🖐️ نه‌بزوینه

ئ 🖐️ بزوینه

و 🖐️ نه‌بزوین یان بیده‌نگه

ههتاو

ه👉 نه بزوینه

ه👉 بزوینه

ت👉 نه بزوینه

ا👉 بزوینه

و👉 ؟ نه بزوینه.

ئه گه ئه و چهوت پیته دهنگداره بسپرینه میشتان چیت
بهشکردن یان بهخشکردن ئاسان دهییت و باشت بزوین و
نه بزوین لیک ئه ده نه وه

ئێسته وای بزوین.

و👉 U

#هیچکات له سه ره تای وشه وه نایه ت.

#پیته کانی پیش واوی بزوین، نه بزوینه.👉

کورد

کوردستان

رێنووسی کوردی

کۆر

خۆر

کورڊ

ک👉 نه‌بزوینێه

و👉 ؟ بزوین

ر👉 نه‌بزوین

د👉 نه‌بزوین.

خالیکی گرینگ ئه‌وهیه:

له نووسینی کوردی به پیتی ئه‌لفبێی لاتین وه‌ها نییه، چون بۆ
واوی بزوین و نه‌بزوین پیتی جودا دابین کراوه.

W👉 واوی بێدهنگ

U👉 واوی ده‌نگدار

پښتو ښوونځی کورډی



گل



کورسی



ګورګ



ډور

ګول (گل)

ګورګ (ګرګ)

کورسی (صندلی)

ډور (وسط، مروارید درشت)

Gull

Gurg

Kursî

Durr

Girîngîya cuda kirina wawên (واو) alfabêya
zimanê Kurdî li vê derê ye ku bi karhanîna her
hey ji van wawan (واو) wateya peyvan bi giştî
diguherîne.

👉👉 Mînak

کۆڤ👉 = Kor = اجتماع

کۆڤ👉 = Kur = پسر

کۆڤ👉 = Kûr = کوژپشت

ده‌بینین به‌کارهاتنی هەر واویک له‌م کۆمه‌له‌ و شه‌دا، مانایه‌کی
دیكه‌ی ته‌واو جیاوازی به‌خشیوه‌.

Hûn dibînin ku bi kar anîna her yek ji
wawan (واو) di koma peyvan de wateya peyvan bi
giştî diguhere

چهند نمونه‌ی دیكه‌:

👉👉 Çend mînakên din

گول 🖐️ = Gul = یک نوع بیماری چرکی

گۆل 🖐️ = Gol = دریاچه

خۆرت 🖐️ = Xort = جوان

خورت 🖐️ = Xurt = تند

رۆن 🖐️ = Ron = روغن

رۆون 🖐️ = Rûn = روشن

دۆ 🖐️ = Do = دوغ

دوو 🖐️ = Dû = عدد ۲

خۆم 🖐️ = Xom = خودم

خوم 🖐️ = Xum = رنگ

گۆرین 🖐️ = Gorîn = تغییر دادن

گورین 🖐️ = Gurîn = غرش کردن

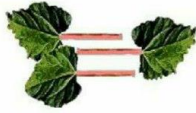
ئێسته دهنگیلهی ژیره که عه‌ره‌ب و فارس پێی ئەلێن
کسره (ژیره ی ئ)

ku Ereb û Fras (ê)Niha tîpa an dengê jêre
dibêjin kesre

👉 Jêre(ê)

بێژە ی ژماره 3/ سێ واتا وه کوو ژماره سێ بێژە ده کریت.
wek jimara (Sê) bilêv dibe (Sê) Bilêva jimare
ده که وێته خانی پیته ده نگداره کانه وه چون ده نگيله ی کورته و
له سه ره تای وشه وه نایهت.

پڙهوسى ڪوردي



پڙهوس



پڙهوس



پڙهوس



پڙهوس

رێنووسی کوردی

Bê 🖐️ بێ

Tê 🖐️ تێ

Şêr 🖐️ شیر

Sêw 🖐️ سیو

Rêwas 🖐️ ریواس

Sê rêwas 🖐️ سی ریواس

Sê sêw 🖐️ سی سیو

دهمانه‌وێ باسی دوو جوړ (ی) بکهین.

🖐️🖐️ bikin (آی) dixwazin gotina du cur tîpên

وهک چۆن پیشتەر وتمان پیتی واو دوو رۆلی ههیه له ئەلفبێی
ئارامی.

بزوین و نه‌بزین.

شرۆڤه‌مان کرد که چۆن لێکی بدهینه‌وه ئهم واوه که‌ی بزوینه
و که‌ی نه‌بزوین، پیتی (ی)یش هه‌ر وایه.

ئەم پیتە 🖐️ ی ناوی ی سادەیه

هەر وهک ی فارسی بیژە دەکریت

ئەم ی وه کوو واوی سادە #دوو پۆلی هەیه.

دەنگدار

بێدەنگ

ی) (wêk, xwerû ye) (y) (tîpê vê navê) (y) (tîp) 🖐️
bilêv dibe

Ev (y) (wêk wawa) (y) (w) (xwerû #du rola wê
heye.

Dengdêr

Dengdar

ی سەرەتای وشە لە ئارامیدا هەمیشە نەبزوینە وه کوو پیتی
واو.

کاتی پیتی پیش ی دەنگدار بوو ئەم ی بێدەنگە.

ی (نه‌بزوین) بی صدا
یه‌ک/۱
یاد
یاران
یادگار

نموونه 📌

یه‌ک، یادگار، یاد، ماریا، ساریا، ساری، پهری،

بیر، تیر، سیر، ژیر، حیا، گیا.

ئێسته چۆن بزانی ئه‌م (ی)

که‌ی بێده‌نگه

که ی دهنگداره.

وتمان ی بهشیکه له ههوت پیته دهنگداره که

ا، ه، و، ی، ی، و، و، و

هه و هک واو له رېښووسی ئارامی بو دوو دهنگی بزویڼ و

نه بزویڼ بو واو هه ر یه ک پیتمان ههیه

W

U

بهلام لاتین وهها نییه.

وتمان که واو کهوته سه ره تاوه ده بیته بیدهنگ یان پیت پاش و

پیش خوی دهنگدار بوو ئه م بیدهنگه.

ئیسته بو ی/یش هه ر ئه م بهزمهیه.

له لاتین

y

â

بهلام له ئارامی هه ر یه ک ی مان ههیه.

#هه‌موو (ی) کانی سه‌ره‌تای وشه #نه‌زوێتن.

#هه‌ر کات پیتی پاش،پیش (ی) بێده‌نگ بوون ئهم پیتته ده‌نگداره

👉 Mînak

Yek,Yadigar,Yad,Marya,Sarya,Sarî,

Perî, Bîr, Tîr, Sîr, Jîr, Cîya. Gîya.

Niha em çawa bizanbin ev) (kengê dengdar e
û kengê dengdêr e.

Me got) (beşek ji heft tîpên dengdar in
A.E.O.Ê.Î.Û.U .ه.ۆ.ئ.ی.و.و.

Wek waw) (W ,ji bo du
dengên dengdêr û dengdar ji bo) W
yêkê/yekî re du tîpên me heye

W

u

Lêbelê Kurdî Kurmancî de wisa nîne.

Me got ku w)w (bikeve destpêka peyvê dibe
dengdar an jî tîpa pêş an paş vê bixwe dengdêr
bû ev dengdar e

Niha ji bo) Â (jî her wisa ye li Latîn de.

Y

Â

Lêbelê li Kurdî Soranî de tenê yek) Â (ya me
heye.

#Hemî) Â (yên destpêka peyvan #dengdar e.

#kengê tîpa pêş an paş) Â (dengdar bû ev tîp
dengdêr e.

#هه‌موو (ی) کانی سه‌ره‌تای وشه #نه‌زۆین.

#هه‌ر کات پیتی پاش،پیش (ی) بێده‌نگ بوون ئەم پیتە
ده‌نگداره.

#Hemî) Â (yên destpêka peyva #dengdar e.

#Kengê tîpa paş an pêş (dengdar bû ev tîp
dengdêr e.

یهک 🖐️

ی 🖐️ بێدەنگه بۆ؟؟ چون ههم له سه‌ره‌تای وشه‌وه هاتوو،
ههم پیتی دوای خۆی ده‌نگداره واتا(ه).

Yek 🖐️

آ 🖐️ Dengdar bû?? çimkî him li destpêka peyvê
hatîye

Him jî tîpa du vê bixwe dengdêr e) E.(ه



سیر 🖐

س 🖐 بیڊهنگه

ی 🖐 دهنگدار

ر 🖐 بیڊهنگ

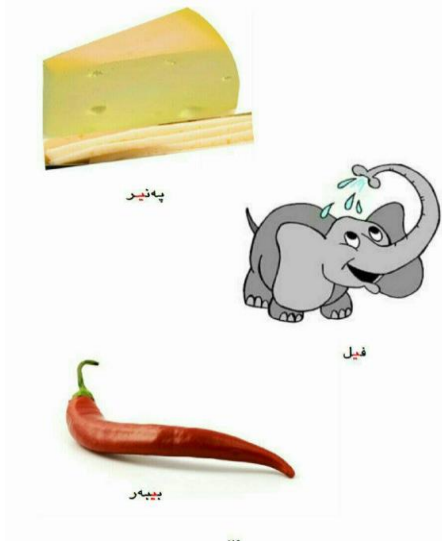
🖐 Sîr

S 🖐 dengdar e

Î 🖐 dengdêr e

R 🖐 dengdar e

رێنوووسی کوردی



پنیر (په‌نیر)

فیل (فیل)

بیبەر (بیبەر)

Penîr

Fîl

Bîber

در نوشتار كوردى با حروف ارامى ى هم مثل واو تهنها يك شكل دارن مثل لاتين نيست متاسفانه. فقط از اون راهى كه گفتم ميشه تشخيص داد.

اما در نوشتار كوردى با حروف لاتين اين مشكل و ندارن چون براى بيصدا و صدادار حرف مخصوص به خود دارن.

ي بيصدا

آ صدادار

ولى در نوشتار با اين حروف ارامى فقط يك (ى) نشان كردن

يعنى اگه ى در اول كلمه قرار گرفت بيصدا

يا اگر حرف قبل و بعدش صدادار بود اين

بيصداست

نمونه بو ى بيصدا.

يهك

ياد

ياران

يادگار

یه ک

ی 🖐️ بیصدا

ه 🖐️ صدادار

ک 🖐️ بیصدا

میتونید مثل بالا صداگذاری کنید تا بفهمید کدام بیصدا و صدادارست.

حالا ی صدادار این ی هم هیچوقت اول کلمه قرار نمیگیرد.
وقتی این و میگیرم نتیجه میگیرم همه ی های اول کلمه بیصدا هستن

حالا ی صدادار میتونی حرف، دوم، سوم، چهارم...آخر باشه به شرطی که حرف پس یا پیش از خودش بیصدا باشه.

سیر

شیر

دیوار

رښتووسی کوردي

د دیوار 🖐

د بیصدا 🖐

ی 🖐 صدادار

و 🖐 بیصدا

ا 🖐 صدادار

ر 🖐 بیصدا

ټه و ه یش فارسییه که یه تی 🖐

هاوړپیان ټه مشه و دهمه و ی باسی چهن پیتیک بکه م که له ناو
ټه لغبا که دا دیاری نه کراوه به لام له ټیکه لبوون دوو پیت پیگه وه
پیک دین.

درس امشب، این حروف در الفبا موجود نیست بلکه از ترکیب
دو حرف درست میشوند. به همین خاطر میگویند حروف
مربک.

پێشتر وتمان له رێنووسی ئارامی پێته دهنگداره کان له
سه ره تای وشه وه نایهن.

ئێسته بۆ چاره سه ری ئهم کێشه له هه مزه (ئ،ئ،) که لک
وه ره ده گرێن.

Hevalino em dixwazin îşev gotina çend tîpan
bikim ku li nav alfabêyê de tunene n lêbelê ji
têkelbûna du tîpan pêktên.

Waneya îşev: Ev tîpin di alfabêyê de tune lêbelê
ji têkelbûna du tîpan pêktên lewma pê re dibêjin
tîpên hevedudanî.

Me berê de jî gotibûn li rêzimana Kurdî Soranî
de tîpên dengdêr li destpêka peyvan nayên.

Niha ji bo çareser kirina vê pirsgirêkê em ê ji (ئ،
) salîkarîyê bigirin.

هه شت پێته دهنگداره کان ئه مانه ن

(ا،ۆ،ئ،ی،و،و،ه، ا)

ئێسته چۆنیه تی پێکه اتنی ئهم پیتانه 🖐️

همه مزه +پیتە دەنگدارەکانی

(ا،ۆ،ئ،ه،و،و،ی،و).

tîpên + ئ.ء. ➡ Niha sedema pêkhatya vê tîpê
dengdêr

(ا.ئ.ئ.ی.و.و.و.ۆ.ه. .e.û.u.î.ê.o.i.a.).

قبلا توضیح دادم که هیچ یک از حروف صدادار اول کلمه قرار
نمیگیرد مگر اینکه پیش از آن از حرف همهزه کمک بگیریم.

نحوه نوشتن این حروف در زبان فارسی.

این حرف شامل

آ

اَ

اِ

اُ

ای

اما به حروف کوردی.

Me berê şirove dabûn ku qet yek ji tîpên
dengdêr nakevin destpêka peyvan tenê bi vê
mercê ku em ji (Hemzê) alîkarîyê bigirin.

Avaya nivîsandina van tîpan di zimanê Farsî de.

Ev tîpin ➡ .a.e.ê.o. lêbelê bi zimanê Kurdî.



ئ/ئ+ا=ئا

ئا ➡ Aw

ئاش ➡ Aş

Agir 📌 ئاگر

Amanc 📌 ئامانج



ئ/ئ+ه=ئە

Ewan 📌 ئەوان

Eger 📌 ئەگەر

Eman 📌 ئەمان

Era 📌 ئەرا

Eşa 📌 ئەشا



ئ/ئ+ئ=ئ

👉 Éran ئیران

👉 Êre ئیره

👉 Êste ئسته

👉 Ê ئ

👉 Êş ئیش

ئ/ئ+ی=ئى
ئیمان
ئیراد
ئیش

PhotoGrid

ئ/ئ+ی=ئى

ئیمان 🖱️ İman

ئیراد 🖱️ İrad

ئىلام 🖱️ İlam

ئیش 🖱️ Şı

ئ/ئ+ۆ=ئۆ
ئۆخەى
ئۆتريش
ئۆباما
ئۆقرە
ئۆمەت

👉 Oxy ئۆخەى

👉 Otrîş ئۆتريش

👉 Obama ئۆباما

👉 Oqre ئۆقرە

👉 دواين پيت ئۆو

كە وشەى زۆرمان نىيە،ئۆو پېتان شك دىت بينووسن.

وہ ک ئووسا،ئووشين، ئووس.

tîpa 🖐️ Û (ئو) kê m peyvên me bi vê tîpê heye
heke hûn gumandar in binivîsin.

Mînak an wek 🖐️

Ûsa

Ûşîn

Ûs

حروف الفبای کوردی

ئ - ا - ب - پ - ت -
ج - چ - ح - خ - د -
ر - ڕ - ز - ژ - س -
ش - ع - غ - ف -
ف - ق - ک - گ - ل -
ل - م - ن - ه - ه -
و - وو - ۆ - ی - ئ

نادر

چاو له پیتەکانی ئەلفبایێی زمانی کوردی بکەن.

#هه‌موو پیتەکانی زمانی کوردی کپ و بی‌دەنگن یان دەنگێکی

وه‌هایان نییه بۆ کێشانه‌وه. بی‌جگه‌ له‌م #هه‌شت پیتە 📌📌

Bala xwe bidin tîpên alfabêya zimanê Kurdî .

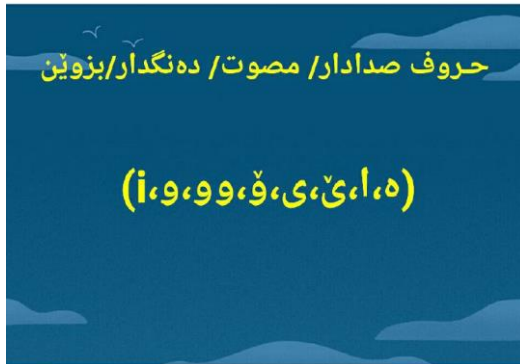
#Hemî tîpên zimanê Kurdî....dengdar in an
dengdêrên wisa nîne ji bo kişandinê xeynî van
heşt tîpan 📌📌

(ا.ئ.ی.و.و.ۆ.ه)

(i.a.o.ê.î.u.û.e.)

هه‌موو پێته‌کان نه‌بزوین و کپن بێجگه له هه‌شت پیت.

ئهمه زۆر گرینگه ده‌بی بیزانن.



PhotoGrid

ئهمه ئه‌و هه‌شت پێته‌ن که پێشتر باسی هه‌موو یانمان کردووه
که هیچ‌کام لهم پیتانه له سه‌ره‌تای وشه‌وه #نایه‌ن.

Eva ew heş tîpên ku me zêdetir gotina wan
kiribûn ku ticarî ev tîpin li destpêka peyvan
#nayên.

بزوینەکان دەبیته

(ه) که ناوی سه‌رهیه 📌 سه‌ر، په‌ر، شه‌ر،

(ئ) که ناوی ژیرهیه 📌 دێر، پێر، شیر،

(ۆ) که ناوی بۆرهیه 📌 تۆ، نۆ، بۆ، دۆ

(و) که وای ساده‌ی بزوینە 📌 کورد، کوردستان، کوپ.

(ی) که ی ساده‌ی بزوینە

📌 شیر، سیر، پیر، په‌ری.

📌 ئەلف، دار، باران، تارا، سارا، کار.

وو 📌 واوی درێژ، دوور، دوو، سوو، شووتی.

Dengdêr dibin

(ه) 📌 navê sere ye

Ser.Per.Şer

(ئ) 📌 Navê jêre ye

👉 Dêr.Pêr.Şêr

(ۆ) 👉 Navê bore ye

👉 To.No.Bo.Do

(و) 👉 Navê (w) xwerû ye dengdêr e

👉 Kurd.Kurdistan.Kur

(ی) Navê (V) xwerû a dengêr e

👉 Şîr.Sîr.Pîrî.Perî

(ا) 👉 Alfabê.Dar.Baran.Tara.Sara.Kar

وو 👉 Navê (w) dirêj e



Dûr.Dû.Sû.Şûtî

ئەمەش شروۆه‌ی کرمانجییه‌ که‌یه‌ به‌ پیتی لاتین.

پس نتیجه‌ این بود همه‌ حروف ئەلفبای کوردی بی‌صدا هستن
به‌ جز هشت حرف.

که‌ شامل (ه، ئ، ۆ، و، ا، ی، وو، ا) میشود.

اینها هیچ وقت اول کلمه قرار نمیگیرند در سورانی و همون
صدادار کوتاه و بلند که در زبان فارسی خواندیم

(َ)

(ا، و، ی)

که در زبان کوردی میشه

(ه) سه‌ره، ده‌ر، سه‌ر، هه‌ر، په‌ر.

(آ) بی، تی، سی، شی،

(ۆ) تو، نو، بو،

(و) کورد، کوردستان، کوپ

(ی) سیر، پیر، شیر.

ا👉 دارا، سارا، پار، کار.

وو👉 دوو، شووتی، تووت، سووپ.

ئهمه‌یش فارسیه‌که‌ی.

ئىستە دەگەنە ھەشتەمىن پىتى دەنگدار كە ناوى بزرۆكەيە (i)

ھفت حرف رو قىلا تولىق دادام.

فقط ميمونه يك حرف مهم كه در نوشتار سورانى با الفباى
ارامى براش حرفى در نظر گرفته نشده

(i)

اين حركت اسمش بزرۆكە است.

بزر در زبان كوردى به معنى ناپيدا و گم هست

در زبان فارسى بهش ميگن كسره مختلصه. يعنى اينقد كوتاه
است قابل درك نيست. براى همين براش حرف تعين نشده
اين حرف هم ا استاد جه مال نه بهز براش انتخاب كردن، كسره
كوتاه.

حالا در سورانى با حرف ارامى چ جورى بفهميم كه كجاي
كلمه خودش و پنهان كرده.

ما يه قانونى داريم كه ميگه هيچوقت دو حرف بيصدا کنار هم
قرار نميگيرند چون براى بزواندن و تلفظ اين دو حروف
بيصدا به يك صدا دار احتياج داريم.

پس اگه دیدید در یک کلمه دو تا حرف بیصدا کنار هم قرار
گرفتن حتما یک بزروکه یان کسره کوتاه خودش و پنهان
کرده، اونم بزروکه ا است.

حالا نمونه رو توجه کنید بهتر بفهمید

Me heft tîpin berê şirove da.

Tenê dimîne yek tîpa girîng ku di nivîsandina
Kurdî Soranî bi alfabêya Aramî pê re tîpek
peyda nebûye

(li)

Ev tîp 🖐️🖐️ navê bezroke an winda ye .

Bezîr di zimanê Kurdî de bi wateya nediyar û
winda ye

Di zimanê Farsî de pê rê dibêjin jêreya
Kurt (کسره کوتاه) bi vê wateyê ye evqasî Kurt e ku
nay têgihîştinê ji ber vî pê re tîp peyda nebûye

Ev tîp jî (i) mamoste Cemal Nebez ji bo wê
hîlbijartîye jêreya Kurt (Kesreya Kurt).

Niha di Kurdî Soranî bi tîpê Aramî em çawa
bizanbin ku di kudera peyvê de xwe winda
Kirîye.

Yasayeke me heye ku dibêje ticarî du tîpên
dengdar kêleka hev nayên çimkî ji bo bilêv kirina
van du tîpên dengdar pêwîstî bi tîpek dengdêr
heye .

Pes heke we dît di peyvekê de du tîpên
dengdar kêleka hev hatin sedî sed jêreyek
Kurt(i) xwe tê de weşartîye ew jî jêreya(i) ye
Niha bala xwe bidin bi mînakan bila hûn baştir
bizanbin .

کلمه ژن یان زن

ژ بێصدا

ن بێصدا

پس میفهمیم بین ژ و ن یک حرف بزرگه نشسته

نوشتار با حروف لاتین این مشکل و نداره چون خودش و بهتر

نشون میده

jin

اشتباه نگیرید اون ژ بێصدا نیشته

ژ ✓

jin بێصدا ژین اینجوریه

یا کلمه بزن

ب بێصدا

ز بێصدا

ن بێصدا

سه تا بێصدا کنار هم خارج از قانون زبان

پس میشه

bizin

ژین 🖐️ jîn

ژن 🖐️ jin

ئهم پیتە # (i) دەنوو سڕێت بەلام # ناخوێندریتەوه

Peyva jin

دەنگدار (J) 🖐️ dengdar e

دەنگدار (N) 🖐️ Dengdar e

Pes em dizanin navbera ژن (J.N) tîpek

ژن Jin 🖐️ J i n 🖐️ rûniştîye. (li) windayî

Di nivîsandina bi tîpên Latî ev pirsgrêk tune

çimkî baştir (i) xwe dide xuyanê

Jin

Xwe şaş nekin ew ژین (ژین) jîn 🖐️ ew nîne

Jin ڤ

ژین ڤ wisa ye ڤ Jîn

بزن An jî peyva Bizin

ب ڤ Dengdar e

ز ڤ Dengdare

ن ڤ Dengdar e

Sê tîpên dengdar ketine kêlela hev pes yasayê
de tune

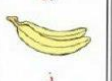
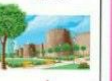
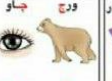
بزن Pes dibe ڤ Bizin

ژین ڤ Jîn

ژین ڤ Jin

Ev tîp (li) tê #nivîsandinê lê nayê #xwendinê

پښتو نوسې کورډي

موز دم  م د	بېروو  و و	رېواس شه پسر  س س	موز  ز د	نار  ر د	نامند  د د
تېمساج حېلوا  ح ج	بوک کوتر  ک ک	بېت شری  ت ت	دق  ق د	معي  ي د	چاو  و د
سنگ گلا  ک ک	توب پېر  پ پ	ناش شير  ش ش	نانشه  ن د	ناو  د د	کيسل  ي ي
عود قائم  ع ع	مېل چولکه  ل ل	کف فروکه  ف ف	کېباب بړن  ب ب	دئ شير  ي ي	رؤږ  ر د
دمهول بالهېمان  ل ل	وچ چاو  چ چ	مړوف گولار  ف ف	باغ غاز  غ غ	ساج جاجم  ج ج	شاخ خورما  خ خ
قاپ بوق  ق ق	به مره  ه ه	تېښتېنې / قوتايان دواي لئودي باسي بابابه ته که مان کرد ئيسه ناوي بابته که ده نوسين و مچيا کړينه ورو ته لگردن بړووشه ي بابته که ده که يښ به شتو به ي ووشه که ده که يښ به پرکه و پاشان لئناو پرکه کان پيت و پرکه کاني تر ددسرينه وويته نو که به ته لئناو ده پلنه ودهو لهه لگا ووا تر به ته نيا ده ي نوسين وده دتوان به کارت رايک کښن و بړ ناو بړل و مال سووي ليوهرگين له کاني باسکودنه که ده وده دتوانئ هم کاره پوچنه دښ ووشه ي ساده وناساني تري په يوه نديدار نه تمام بدن			